

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Kultury i Edukacji

WERSJA TYMCZASOWA
2006/0096(CNS)

20.9.2006

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady ustanawiającej ramy współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego, szkolenia oraz młodzieży (COM(2006)0274 – C6-0255/2006 – 2006/0096(CNS))

Komisja Kultury i Edukacji

Sprawozdawca: Marie-Hélène Descamps

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	6

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady ustanawiającej ramy współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego, szkolenia oraz młodzieży
(COM(2006)0274 – C6-0255/2006 – 2006/0096(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2006)0274)¹,
 - uwzględniając art. 300 ust. 2 akapit pierwszy traktatu WE oraz art. 149 i 150 traktatu WE,
 - uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0255/2006),
 - uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kultury i Edukacji (A6-0000/2006),
1. zatwierdza zawarcie umowy;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, jak również rządowi Kanady.

¹ Dotychczas nie opublikowano w Dzienniku Urzędowym.

UZASADNIENIE

Między Unią Europejską a Kanadą istnieje długa tradycja współpracy w dziedzinie edukacji.

Niniejsza umowa ustanawia ramy współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego, szkolenia i młodzieży na lata 2006-2013. W ten sposób została odnowiona umowa o współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego i szkolenia z 2000 r. zawarta na mocy umowy z 1995 r. ustanawiającej program współpracy między Wspólnotą Europejską a Kanadą w tym samym zakresie.

Nowa umowa między Wspólnotą Europejską a Kanadą jest częścią strategii lizbońskiej, zgodnie z którą szkolnictwo w Unii Europejskiej powinno stać się światowym punktem odniesienia do 2010 r.

Umowa, specjalnie opracowana na potrzeby osiągnięcia celów dwustronnej współpracy między Unią Europejską a Kanadą, doskonale uzupełnia programy ustanowione przez inne instrumenty wspólnotowe w dziedzinie edukacji i szkolenia, a także programy dwustronne między państwami członkowskimi a Kanadą.

Biorąc pod uwagę przeprowadzone oceny i zdobyte doświadczenie, umowa odnawia, wzmacnia i rozszerza zakres wcześniejszej umowy, a jednocześnie określa nowe ramy współpracy na rzecz młodzieży.

Przy budżecie nieprzekraczającym 17,4 mln euro w ciągu ośmiu lat dokument ma na celu po pierwsze wspieranie wzajemnego zrozumienia między narodami Unii Europejskiej i Kanady z uwzględnieniem lepszej znajomości ich języków, kultur i instytucji, a po drugie poprawienie jakości zasobów ludzkich.

Aby osiągnąć te cele, przewidziano różne działania: działania poświęcone szkolnictwu wyższemu i szkoleniom, w szczególności projekty konsorcjów na potrzeby realizacji wspólnych programów badań i szkoleń oraz projekty mobilności jakości sprzyjające doskonaleniu się.

W przypadku współpracy na rzecz młodzieży działania obejmują w szczególności struktury i organizacje młodzieżowe oraz zmierzają między innymi do ułatwienia dialogu, wymiany dobrych praktyk i stworzenia nowych dwustronnych sieci i partnerstw o stałym charakterze.